Vol. 13 No. 3498 Monday November 25 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年十一月廿五日（月曜日）第三千四百九十八號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月 壹拾五仙
三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
一ケ年 壹弗五拾仙
郵税代用一割増但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎 一雄

時國論評

講和會議特派大使の人選（上）

第一流の代表的人物を選拔せよ

目下佛國ヴェルサイユに於て開會中の聯合國會議が、近く獨逸に對する休戰條件を決定すべきは疑ふべからず。獨逸が此條件に對して如何なる態度を取るべきや、目下切間に傳へらるゝ如き、獨逸が取りては絶對的屈服條件にても之を甘受すべきや、或は之を承引せずして尚戰爭を繼續すべきや、濫りに豫測の限りにあらずといへども、獨逸が既に墺土勃より同盟の援助を絶たれたる以上、長く對戰狀態を維持し能はざるは一點の疑なし。故に獨逸が若し聯合國の將に命せんとする條件に應せざることありとするも、ソは單に最後の惡鬪を示すに過ぎず、結局聯合國の指令に服すべきは數の明白なる處なり。從つて目下の聯合國會議は講和の豫備會議にして、本會議の數箇月以内に開かるゝことも亦最も有り得べきことゝして豫測するを得べく、從つて我國は之に對して既に準備に着手するの時期にあるものといふべし。

講和會議に對する準備としては、先づ我國に最も關係深き利害問題に關し定見を樹つるの要あり、又我國に直接關係なきも事苟くも世界の耳目、若くは國際關係の新設定に關する事柄に就ては十分の諒解を有し、機に應じ時に臨んで各國の傾聽に價すべき意見を吐露するの用意なかるべからざるやいふ迄もなしいへども、次に來るべき重要なる問題は講和會議に特派さるべき全權大使の人選なりとす。世間或は斯る場合に於ける近代の國家代表者が、昔日の如く獨斷專行の機會少く、大部分の事項は本國政府の命令に待ちて決裁し、大使は一種の高等電信技師なるかの如くに脱き、從つて大使の人選に重きを置くの要なしと斷ずるものあり。又來るべき講和會議が如何なる形式の下に其議事を進行するや不明なりとするも、米國大統領が十四箇條の講和原則の冒頭に於て先づ講和會議の公開を主張せる事、及び世界國民の心裡が秘密外交を排しつゝある事より演繹して來るべき講和會議が從來の如く謀陰の巢窟にあらず、比較的公明正大の會合たるべきを推定し、此の點よりも列席特使に手腕力量ある者を要せずと論ずる者あり。甚しきに至つては我國は講和會議に於て大に發言すべき利害關係問題を有せず、大部分に對しては寧ろ傍聽の地位にあるものなるが故に、特派大使の如き第二流人物にて可なりといふ者あり。然れども以上の諸說の如きは一部の事實を觀て大局に想到せず、今日の如き場合に於ては我國は講和會議に於て直接利害關係國として發言すべき事項の少きは爭ふべからず。然れども之が故に我國の代表者を第二流人物にて可なりとせば、さらでだに閑却されんとする我國は益々其存在を忘れらるゝふ亜るべく、此說の如きは最も排せざるべからず。而して講和會議の議題中我國に直接影響なき者多しといへども、一方に於ては今回の會議には世界人類の大問題たるべき國際同盟組織の議せられ、又陸海戰法規に大改訂を加へんとするあり、之のみに對しても卓拔透徹の頭腦を要すること急切なるは明かなり。

東京だより　東京在礁波生

講和問題と日本

◎現在の休戰條件交渉が成立して直に講和會議に進むといふ風に講和が成るか何うか、平和は急轉直下の勢を以て來るべしとする說と、尙ほ幾多の紆餘曲折あり容易に和平は到らずとするの觀測とは日本に於ても相搏ち相爭ふてゐる。而し乍ら結局聯合側の意圖に依る講和の成立すべきことは勿論何人も疑はない、要するに講和は愈よ時機の問題となつた譯で、即ち講和條件に就ても我國にも種々の議論が行はれてゐる。

◎勿論責任の地位にある人は多く語らない、今日は未だ多く言ふべき時機に至らぬとて固く口を噤んで居るものが多い、而して之れを口にするものも極めて抽象的な言議に止めてゐるから今茲に日本の希望が那邊にあるかは推定されぬ只だ此ういふ人もある彼ア云ふ人もあるといふ風に極めて通俗的に輪郭をボカして見ようと思ふ。

◎國際聯盟に依る軍備制限又は軍國主義の打破といふ今日世界的の輿論には、日本の有識者間にも双手を擧げて贊成するものが多い、併し乍ら直に之れが實現されんことには疑を存するものが多い、或るものゝ如きは依然として夫の十七世紀時代グロン●サデンやアベ●サンペルの此說に對して當年ヴォルテールが笑つた樣に笑つてゐる、堀内中將の如きは此問題に就て論じ『平和の幕に蔽はれたる各國の深甚微妙なる軍備を見落す勿れ』と叫んでゐる。

◎夫は兎も角、日本の講和に對する希望は當然東洋に於ける永遠の平和、太平洋の平和を主眼とするものであつて、西歐問題、巴爾幹問題、歐露問題には左程交渉する以上、佛領印度支那、加奈陀、濠洲、ニユージーランド等をして其門戸を我國に開放せしめ、米國に對しても同樣の要求を爲すことは當然である、之れには力を以てすべきでなく、正義に訴ふべきである、正義は我國の最も有力なる武器である」と語つてゐる、又大に傾聽に値すると思ふ（十一月三日）

▲名人畸人（五十三）

▽京傳と馬琴（六）

巨漢の馬琴が蔦屋の店にゐるのを見て、力士あなれば畸く出世は請合だと勸めに來た年寄があつたけれど彼は唯だ笑つて答へなかつた蔦屋の主人が目をかけてゐるのを見て、件の叔父の料理屋から、娘の婿にし度いと申込んで來た。

口次の京傳が旨を受けて、馬琴の内意を訊いて見ると、彼はまた笑つて答へなかつた。

家に身代のある事と、娘の美人である事とを枷に口を極めて勸められるに及んで、彼は苦々しさに眉を顰めた。

『人の袖に縋つて引留め、其財物を掠めて暮す、茶屋小屋渡世と乞食盗人と、どれだけの差がありませうか、身體髮膚父母の賜ものを以て、之を濺すには忍びませぬ、惡からずた傳へを顧ひ度い』と石に上下を着せた樣に、キツパリと斷つた。

遊女上りの妻を持てゐる京傳と馬琴との間には、恁麼事から漸く垣根が出來初めた。

不定の收入を的ふして、帝に生活の不安を感じてゐた京傳は、生涯の謀を立てる爲、産業の資本を作らうと、寛政四年の五月、柳橋の萬八ゐ、自ら會主となつて書畫會を開いた。交友の廣かつた彼の事とて、當日の參會者は百七八十人を以て算へられ、揮毫者には當代の名流を網羅して、近頃に稀な盛會だつた。酒肴辨當は、鶴屋と蔦屋とが受持つて、諸雜費を引去つた殘りが、三十兩ばかり當人の懷中へ入つたので、其上へ多少の借金をし足して、愈々翌年の春、銀座一丁目京橋寄の木戸際に、九尺間口の借家をして、煙管煙草入の新店を開き、京屋と名けて披露をした。

筆を執るには不似合な、商賣氣のあつた京傳は、戯作の才を更に商品の上に應用して、店に陳べる煙管や煙草入の形に、種々の意匠を凝して賣廣めたので、店は忽ち繁昌して、月々の賣上八九十兩を下らず、それだけで優に一家を支へる事が出來る樣ゐなつた。

それ程拔目のない京傳でありながら、生れついて算數に疎く、十呂盤を持たせては寄算も滿足には能ないので、店の事は一切父の傳左衛門ゐ打任せて、自分は相變らず毎日遊里に出入し、家にある時は二階に閉籠つて著作に耽つた。

泥中の蓮と云はれた妻の菊園が、血魂と云ふ難病に罹つて、晝夜唸き苦しむのを、京傳は聞くに忍びないと云つて、臨終の時も家には居ず、死んだ報せを聞てから、初めて歸つて葬ひを出した。其間吉原江戸町の彌八玉屋で、馴染の新造玉の井の許に入浸つてゐたといふ事も、馬琴抔には無論不快を感せしめた。

客商賣を賤しんで、美人の娘を嫌つた馬琴は、蔦屋に三年辛棒して後、飯田町中坂の履物屋、伊勢屋の後家の許へ入婿に入つた。

太平洋日本郵船
當番幹事 首藤喜三郎
生命保險代理
切符取次
阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函二三五六
電話シ四四八八

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險

加奈太サン生命保險
代理 中野事務所
主任 中野庄輔 本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候
大勉強
特別
三枝靴店
晩市バウエル街四三三 電話 ハイランド一六

富士山印レコード
鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メエン街二三三 電話シーモア三六九六
ケーエム商會
北澤、村木

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會事部
The Canadian Japanese Assn. 329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
自宅アレキサンダー街五九〇〇
電話シーモア五九〇〇
電話ハイランド六〇〇二

ニユーヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

豆類雜穀
青物一切卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

日本客自働車
晩香坡市メーン街一〇二
電話 晝間はシーモア一四五八 夜分十一時後はシーモア一〇八六Rを呼び下さい

代書通辯
◎領事館 呼寄、歸國再渡航、徵兵猶豫在留證明、婚姻届、出生、死亡、其他
◎州政府 出生、死亡、婚姻、登錄
◎英文書 負傷賠償金下附出願、契約書、遺言狀、其他諸文書作製
◎保險代理
◎通辯事務
晩市バウエル街三九六（ケー一〇六）電話オフィスシー八八二 自宅シー一一四三ケー
日本行船切符取次

男女理髮
Vancouver, B. C.

日加貯蓄
◎日本送金締切日 香港 取扱丸便十二月四日（水曜日） マニラ丸便十二月六日（金曜日）
◎日本行船切符取扱申候
◎送金手形
御歸國者の御便利を計り東京又は神戸にて直に現金に引換へらるゝ樣發行致候
◎公債賣買周旋
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話 シーモア 壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入下さい

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
◎新米入着
白米
新米をはじめよく調合しました弊店の松、竹、梅印白米は又別だんの味ひを御座います
見本は何とぞ御遠慮なく御申越下さい
UME BRAND HIGH GRADE JAPANESE RICE IMPORTED BY M. FURUYA CO. VANCOUVER, B.C.
正味 百斤入 及び五十斤入
晩市西へスティングス街四六
古屋商店
（電話シーモア二九三三……二九三四）

晩市メイン街三一六五
東へスティングス街二五三半 同支店
寶石類各種修繕

重要電報

◎獨逸過激派の組織を採用す

△政府と勞兵會の一致

（倫敦）本日の倫敦各新聞紙は獨逸に於ける勞兵會對政府の一致を報じたり之れ最も重大なる展開にしてエベール、ヘッセの團結破れて現露西亞の組織採用せられたるに等しきものと見做さる然れど獨逸の各會議は過激派によりて支配せられて露西亞に於けるが如き分裂無政府の狀態に陥らざるものゝ如し（廿六日）

△新しき六ケ條（コーペンハーゲン）

獨逸勞兵會と政府との一致は以下の六ケ條を規定す

（一）總ての政治的權力は獨逸社會共和黨、勞兵會の手中にあるべき事

（二）彼等の目的は革命によりて達せられたる所のものを守護し發展せしめ有らゆる反革命的運動を壓抑する事に存す

（三）獨逸共和國行政會議員として勞兵會代表者の選擧せらるゝ迄はベルリンなる行政會議その職務を行ふべき事

（四）共和國各種の行政團体員の任免はブルシアの憲法決定せらるゝ迄は中央行政會議によりて行はるべき事

（五）次官の任命せらるゝ迄は行政會議内閣を幫助すべき事

（六）勞兵會より選擧せられたる代議士會議を出來得る限り早やく召集すべき事（廿六日）

◎平和會議開始は來年正月か

△佛國首相渡英せんとす

（巴里）エコー・ド・パリ紙の云ふ所に從へば平和會議の豫備會議は正月一日頃開始せらるべく條約案は二月末迄に調印せらるべし、尚ほ首相クレマンソーは來月四日倫敦に赴くべしと云ふ

△羅馬法王も出席せん（ボストン）

『來るべき平和會議には羅馬法王ベネディクトも亦必らず出席すべし』とオコネル大僧正は本日羅馬教婦人聯合會に於て演べたり『法王の平和條件は非實ふ於て聯合國が提出せる平和條件と一致せり、ウイルソン大統領の十四ケ條はうの以前に於て法王の案出せるものと事實上殆んど相違する所なし』云々（廿四日）

◎獨潛航艇更らに二十八隻

△昨日引渡し終了となる

（ハーウイッチ）海軍大臣サナー・エリク・ヂエットの面前に於て更らに二十八隻の獨逸潛航艇引渡されたり、此の内數隻は甚だ大なるものにして四隻は巡洋艦型にして一隻は長さ約三百五十呎なり、例の有名なるユー百三十號艇ドイツチュランド號も亦此のうちに在り

佛紙、獨帝の廢帝を要求す

（巴里）ジチー・ジュールナル紙は前獨帝の和蘭幽居は二私人としての取扱ひを受け居らずして皇帝として快適なる生活を享樂しつゝあるもの、アメロンゲン城に往復する電報は公務的のものなりとなし和蘭政府の抗議に拘らず和蘭自身の爲め且つ聯合各國の爲め此の如き歓待を中止し前獨帝を何等の害悪をなし得ざる場所ふ送かざるべからずと痛論せり（廿四日）

◎口程でない獨逸の食糧狀態

（倫敦）中立國通信員がキエールより得たる書信によれば獨逸は振出しよりも多くの食糧を有するが如し、書信に曰く『吾等は昨年に比して潤澤なる食糧狀態にあり、穀物ポラトー等多糧に存するを以て食糧の缺乏を來すが如き事なかるべし』云々（廿四日）

◎アウストラリア議會の決議

△前獨植民地保留の要求

（メルボルン）アウストラリア議會は太平洋沿岸なる前獨逸の植民地保留の要求を爲すべく本日滿場一致を以て可決したり此の決議案は既に上院を通過せり（廿四日）

◎白耳義は普通選擧法を採用

（ブラッセル）新白耳義政府の綱領中には二十一才以上の全男子ふ選擧權を與ふること、總選擧を來年五月頃迄に行ふこと等を含めり、婦人參政權問題は問題として殘さるべし社會黨の入閣は三に對する三十三の多數を以て決定せり（廿四日）

◎白耳義王戰後最初の演說（ブラッセル）

回復せられたる首都ブラッセルに入りて市長の熱烈なる歡迎を受けたる白耳義王アルベルトは昨日議會に於て開戰以來初めての重要なる演說をなしたり國王の傍らふは英國軍を代表せるブルマア將軍、米軍を代表せるパーシング將軍其の他の將軍連あり、議事堂は議員を以て滿たされたり王の演說中最も肝要なるは參政權問題に關する點にして王は成年以上の男子全体に參政權を與へ度しと提議し、割るゝが如き喝采を受けたり（廿四日）

◎海陸軍人の全部に選擧權（メルボルン）

埃太利下院は選擧法修正案を討議し年齢に關せず海陸軍人全部に選擧權を與ふるに決せり、强制徴兵ふ關する修正案は破棄せられたり（廿四日）

◎ポーランドの全獨兵送還（アムステルダム）

ポートランドふ於ける全獨逸兵は悉く武裝解除の上獨逸へ送還せられたり（廿四日）

雜報

◎加奈陀と償金

△藏相の聲明

（ハーグ）北部佛蘭西及び白耳義の再建に使用せらるべき物資に關し十億弗の金が加奈陀に消費せらるゝに於ては加奈陀は獨逸に對して要求せんと欲する償金の件を棄却すべしと最近モントリヲルのフイナンシアル・タイムスは報道したるが加奈陀藏相ツー・トーマス・ホワイトは之を否定したり又加奈陀が償金を正式に主張したることも無く戰後問題に就ては

△藏相の意見もポーデン

首相は之を齎して英京に赴き居り物資供給を加奈陀に求められん事は熱心希望する所にしてポーデン氏よりの最近の入報も此希望が英國當路にて好意的に迎へられたり云々と記しありたる由

◎ウインドウ破壞　最近市學務課建物の窓硝子を破壞したる者あり當局は二十五弗の懸賞にて犯人を求め居れり

◎タッグ・デー成績　一昨土躍日市内にて擧行の赤十字醵金は二千一百七十五弗に達せりと

◎鴆子撃ちの期限　鴆子は今月二十六日限りで愈々撃てない事になつて居ります（關根金物店廣告）

▽大陸片々△

▼米國更に軍隊を增派し東清鐵道沿線一帶を占領せん計劃にて哈爾賓に二個旅團兵營新築を傳ふ

▼如上哈爾賓特電の報する所東清鐵道監理の問題と共に戰後の一重要問案たらん乎極東も亦多事

▼平和會議と同期に勞働平和會議は佛國に開催を見んとす政局の推移と勞働問題との錯綜は難件

▼英皇米國艦隊旗艦に臨幸し兩國友館と聯合觀艦式に言及せるは特に刮目事英國の意圖察すべし

▼獨人の對英反感高潮を傳ふ當來必ず獨人は英米の紛訌を覬はん乎英の立場は偷安を許さざる也

▼大氣適々好霽小春日和の軟暖あるも山茶花に離落蕭疎の風趣なし半宵爐邊懷郷の人ありや奈何

電話五三一　電報五四
佐伯事務所
SAIKI & CO. VANCOUVER B.C.
今回漁者諸君の便利を一層懇切に計らんが爲め冬期に限り假事務所を晩市ウエル街三五五關根旅館内に設け幹事中嶋祐和をして事務を執らしむる書に致候間シキナ地方に關係ある御方にして御用有之候節は右事務所へ御出頭相成度此段御通告申上候
加奈陀日本人會　シキナ支部

クリスマスが近よりました
見事な撰り抜きの
御贈物
純金製
時計、金鎖、
指輪ダイヤ入り
寶石入り又は名前入り
クリスマス御贈物を御購めになる
なら早く當店を御尋ね下さい
Birks
カナダ・ナショナル・ゼエウエラース
バークス
グランビル街

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀
發行
◎定期爲替手形利息割合年五歩
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致候
◎郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候
信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O.Box. 1917 Tel. Ell. 3575

英語教授
多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す
聖公會附屬
英語夜學校
校長法學士　關純

◎御婦人と子供樣の
◎オバーコート、ハット、其他御用品△スカーツ特製安賣▽メーン街とカドバ街角
ふたば

魚類一切卸賣
ゴーア街オーフ
磯貝魚店

新調
各種靴製造
修繕
加藤靴店
電話シーモア四三三

自午前十時至十二時
自午后一時至四時
自午后七時至八時
珍客時間
バウエル街及メイン街角
公認下關醫院
電話オフイス……シーモア二五五五
自宅……ハイランド九四八

ギャスリン器械並に諸器械修繕
丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます
南晩香坡西ローン街三〇二
コロムビアン鐵工場
（ターグラン造船所近く）

△領事館諸願届手續
△各種交渉事件
△受負業
△代業
△流船切符取扱
△金融事務
△事業投資
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四五四五

◎御婦人や
◎れ子供さんの
各物の御仕度は是非弊店でお求めを願ひます
品物は吟味してありますし御値段も精々勉强して御用命に應じます
◎オバーコート
新柄流行形二十弗内外より五十弗まで
◎ハット三弗内外より八九弗まで
帽付はれ氣に召します樣致します
◎スエタ八弗五十仙より十二三弗まで
色合は種々ございます
◎女子供オバコート、ハット、スカーツ、ドレス
◎男物各種
其他總新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二

御寫眞員
西カドバ街一四ブランスデルブロック内十號室
岩田寫眞館

新造船並に修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尚弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聰申上げ置きます
晩市メイン街二二五…電話（シー二六六四）
田鍋洋服店

▲第一回人員募集▲
▲ヂー、テー、ピー鐵道
▲定員二百名に限る
●コーチクリーナー參弗五拾五仙●ヤード働き參弗廿五仙●セクション貳弗九拾七仙五厘●エキストラギャング參弗
毎日二時間以上のオバタイムとしての特典あり▲三ケ月以上の就働者は往復滊車滊船賃は無料▲食料品輸送料も入りません▲十五人以上ボートイ募集の方はギャング長と致します▲特に冬期中はオバタイム多く、何れの働きよりも樂で金が殘ります▲常會社に日本人の供給は今回が初めで役員等は非常に歡迎して居ります
プリンス・ルパート市第三街八二四（郵函一六）
電話ブラッキ五七八
山中事務所
山中弘吉
P. O. Box 16 Prince Rupert, B. C.
申込所　晩香坡市バウエル街二三五
松本竹松
電話シーモア七六五二

今回漁者諸君の便利を一層懇切に計らんが爲め冬期に限り假事務所を晩市ウエル街三五五關根旅館内に設け幹事中嶋祐和をして事務を執らしむる書に致候間シキナ地方に關係ある御方にして御用有之候節は右事務所へ御出頭相成度此段御通告申上候
加奈陀日本人會　シキナ支部

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四一〇
中鶴運送社
電話ハイランド一〇七六エル

○スパニッシュ感冒防止藥
本濟は目下の流行病防止の目的を以て特に調劑せられたる（のみぐすり）なり僅か一度に一粒づゝ召上らば能く其効を奏する理想的豫防藥なり、諸氏の御服用を進む、其他一般撒布用消毒藥並にポンプ販賣致居候
倘例年の通り美術的新年はがき百枚一弗郵税無料にて差上可申候間多少に不拘御註文被下度願上候
晩市バウエル街三九〇
電話シー四七六八
近藤藥店

雨具—オイルコートパンツ
品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノック製
七寸目鮭網
右何れも製造元と直約のものなれば品質は保證價格は低廉
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

○内外食料品一切
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九三

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米
生姜　山芋
里芋　茄子味噌漬
茄子鹽漬　蓮漬
奈良漬　雲丹瓶詰
鰹塩辛　鳥賊魚擂辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
バウエル街二二三、二二九
電話シーモア三五九七

講談小説

血達磨

第七十三回

扇名倉桃李口演

芳藏は御牢内へ打ち込まれ二日ばかり經つてた呼出し、中屋總三郎の姿た政も同時にた呼出し、た係役高山助右衛門殿はた白洲のた椽側近く着座を遊ばされ、左右には御祐筆方が控へて居る、芳藏は高手小手に縛しめられ牢屋同心が縄尻をとつて引ッ立てられて來る、能く此の新聞の繪や繩墨の繪に書のた裁判の處がございますが大抵

す　助『ウムア、中屋總三郎姿まさ頭を上げに　まさ『ハイ　助『其方は當年何歳に相なる　まさ『二十八歳にございます　助『其方儀は主人中屋總三郎所用にて福井の據下まで立出で歸宅をせざるに依つて心配をいたして居る所へ此なる芳藏が脈付け途中に於て何者かの爲め殺害をされたる由申告げたると申すが確と左樣か　まさ『然樣にございます、芳藏が息喘き切つて駈けて參りまして旦那が途中で是々云々姿も大きに驚きまして早速召使ひの者を現場へ遣はしましたるところ既に絶切れと相成り如何ともすることが出來ません何處如何なる者が何んの意趣遺恨に依つて殺害を致しましたか誠に口惜しうございます　助『ウム道理の儀である是れは芳藏の處爲に相違あまるいと思ひ當方ゐ於て召捕つたのちや其方は中屋總三郎を殺害いたしたる者は芳藏の所爲であると心得て居るか何うぢや　まさ『ハイ芳藏は常日頃悪實やかに申へて呉れまして何に一つ不都合の廉もございません故芳藏が主人を殺したとは思はれません何れ如何なる者が總三郎を殺害いたしたものか姿には一向分りませんでございます、何うかた上樣ゐ於て宜しく御吟味の程を願はしうございます　助『ウム如何にも道理の儀しである總三郎の敵は當方に於て討つて遣はすから安心を致せ　まさ『ハイ有難う存じます　助『コリヤ芳藏面を上え　芳『ヘエ　助『其方が主人中屋總三郎を殺害いたしたゐ相違なからう眞直に白狀を致せ　芳『ヘエ假令何んと仰せられましても私は一向存じません　助『默れ其方の衣類の裾の血痕の附着致して居つたのが何よりの證據ぢや包み隠しを致さんで眞直に申上げて了へ　芳『是れは怪しからんことを仰せられます衣類の裾に血が附いて居たから私が旦那を殺害したとばかりは申されますまい私は旦那樣が何者にか切り付けられ、アッと云つてた倒れなさいましたから驚いて旦那樣をた抱き上げ申しましたから大方その時着いた血に相違ありません、衣類の裾に血が附いて居たから其方に違いないとは近頃以ての外にございます憚りながら只今にまさ樣の仰せられましたる通り私は至つて篤實に旦那樣に事へて居りましたもの、主殺しなどゝ云ふ決して左樣な大外れた事は致しません何うか他の者を御詮議下さいまする樣にた願ひ申します　助『コリヤ芳藏其方は左樣ゐ申し陳すると雖も中屋總三郎を殺害いたしたるは其方に相違あるまい思ふ仔細もあらば今日は退け遣はす……コリヤまさ今日は退け遣はすゐ依つて能く考へて手掛り等あらば早速申出でよたまさは禮を述べてた白洲を出る途端にた係役高山助右衛門が意味ありげに皆然たまさの顔を眺めたたまさの方でも一種言ふべからざる微笑を洩らして白洲を出て來る

西洋風呂
理髮
西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣
（郵函三二四）豊

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

御手輕料理
うどん
そば
バウエル街三三二
山科
電話シー二七七九

晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かさめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

本館は日本人街の中心點にあります上に最も便利が宜しくあります
本館は最も近い所に有ります
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

○雜誌　○乾物　○穀物　○生物　○醤油　○菓子　○煙草　○玩具　○絹布
○銘茶　○米穀　○濱物　○味噌　○化粧品　○小間物　○雜誌　○大工道具　○陶器　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具
ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
吹雪坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井
上野
（電話ハイ五三六エル）
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋半
食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
靴各種
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は貸ルーム
清潔なる
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

雜貨食料品
煙草、果物、菓子
バウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

男女洋服仕立
並ゐドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

御旅館
精々丁寧ゐ御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二二
元庄島旅館跡
電話ハイ一〇二三エル
井上倉次郎

大工
上野
重井
（電話ハイ五三六エル）
晩市東カドバ街六四三

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋半
食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒
勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
靴各種
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は貸ルーム
清潔なる
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

雜貨食料品
煙草、果物、菓子
バウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

男女洋服仕立
並ゐドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

御旅館
精々丁寧ゐ御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二二
元庄島旅館跡
電話ハイ一〇二三エル
井上倉次郎

新荷着
白米
外國切上等
食料品各種
關取印飛
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスートケース其外品々大々的勉強を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二二

室内清潔取扱
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中源太郎
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九
横山菓子店
電話シーモア六九四一

英語夜學校
日本人メソヂスト教會附屬
スクール
豫備科
多年教授經驗ある公認教師ワドレー嬢擔任、讀本、文法地理、歷史等を教授

譯讀科
十數名の白人及日本人教師により譯讀、作文、文法等を教授
晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

京都醫專醫學士
東カドバ街四三八
石原明之助
電話ハイ一二二

バルエル街三五八
醫士　木下德太郎
電話シーモア四二六七

木皮賣買業
諸願届代書
諸請負業
益田德平
電話二二五…郵函六一五
13 Blackii St.
New Westmister, B. C.

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
及び配達
牛乳卸小賣
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

荷物自働車
煙草、果物、キャンデー
及日用品一切
晩香坡市バウエル街一五九
磯谷商店
破谷留次郎
電話シーモア六四五四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
キャンデー
貸ルーム
室内清潔
バウエル街三〇七
電話三五
シーモア七九九
アル
中川商店

日用品一切
並に
晩市バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山内善平

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア四三エル

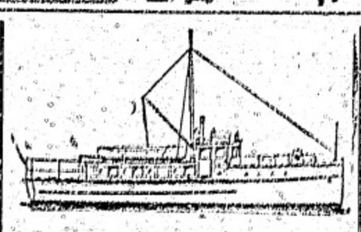
木下、平松
バウエル街二四三
電話シー九四一九
電氣品一切販賣
並に瓦斯水道備付
負傷繃帶

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函二三四
電話ハイ四九
堀善商店

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二三
福井旅館

清潔丁寧
和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

コロムビア
漁業會社
晩香坡市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五



Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金、利息附貯金、手形引替、手形貸付、定期預金
本社事務所內に日本郵便支局あり
金融に最も便利なり

貯金館
無料で御貸致します
日本金融
取締役
エー、マキガーイ
エー、ブイ、ガーナー
主任支配人
藤田佐太郎
事務員
大關政次

營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より午後四時迄

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は
本所の特色なり
晩市ジョージア街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

●至急增員募集●
シー、ビー、ケー、ヴイ
鐵道働
ギャング
セクション
ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかに金が殘ります
▼賃金增加▲
一般に値上げしましたから御希望のた方は御遠慮なくた尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.

ウオルドルーム
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパクアド、イレット並にライオン、ヘッドに望み眺望絶佳なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市バウエル街三六二
日加貯蓄階
（電話シーモア三七八八）

本館の特色

サンルーム
各室共湯水及びヒータの設備あり
晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

▲洋食▲
弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です
料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クイインス洋食店

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

新漬物、ナッパ及びカブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◎和洋雜貨食料品
バウエル街二三八
梶木彦之助商店
電話シーモア三九九一

日本雜信

流行感冒で値の騰つた品

風邪は天井しらず　玉子は十錢

流行性感冒は今や全國を風靡し交通通信機關さては學校工場、商取引ふ迄必からず支障を來さしめ此の際風を引かぬ者は人間でないと云ふ程の大流行を極め且つ日々少からぬ死者をさへ出して居るので大抵の人は慄く震へ出して一寸咳しても例の風ではないかと近所の藥屋へ飛んで行くと云ふ狀況

△拍子に上つて此頃では一個十錢捌みもすると云ふ全く夢の樣な相場を出したので賣る方も間が悪いと見て値の立札を引込めて居る店が多い

味いに値段に頓着なくドシ〳〵賣れるので千葉茨城即ち地廻り產地が脫毛期で產卵少い折柄とて相場はトン〳〵

産婆　立石哲子　晩市ダンレビー街百十一　電話シーモア八〇八八

内務省免許　産婆　杉の原幸　晩市ウエル街五六八　鳴瀨商店二階　電話ハイ二三四二

内務省免許産婆　西澤すみ子　晩市バウエル街二一〇（二階）下高原醫院隣　電話シーモア一二五〇六エル　一（七一

内務省免許　産婆　田邊よし子　晩市バウエル街二〇三　（電話シーモア二五〇六エル）

電話シーモア四四七五

方が何れも其の豫防に汲々として居るので昨今下熱藥の賣れ方は中々盛んで藥屋の店先を一歩見を跨み入れゝば入らつしやいと直ぐ風邪を出すと云ふほど必得た店もある程之が爲め風邪藥として知られたアセチルサルチル酸のボンド七圓方したものが數日前大阪道修町で△十三圓の取引を見たとさへ傳へられ東京市場でも十四圓捌みと一週日前から見ると約倍も騰した辺れてアンチピリンなども高い文鶏卵は風引きの多いので口の不

故板敷次郎吉儀　死亡の際は深厚の御同情を辱し誠に難有存候茲に收支決算報告を兼ねて厚く御禮申上候

一金貳拾弗宛　小川英二
一金拾五弗宛　森精之進　櫛占喜之助　川崎常夫　富塚淺一　天
遠新之助　宮下佐八　天達常吉
森末太郎　中釜長三郎　池内豊
三神園政義　濱崎新之丞　井上政吉
今給黎安太郎　宮下榮一郎　山
元嘉三右衛門　竹内真二　森八
兵衛
一金五弗宛　川崎德助　家入（熊
本縣人）（仮名禮　森國美　木多
喜内　菜氏　森宗五郎
一金參弗宛　林半吉　水島吉次郎
谷上盛次　佐藤留吉　櫻田常吉
久保誠二
一金弗宛　藤本乙八　森松次郎
内木場助右衛門　安田一郎　白石藏
淺尾商店　永田三四郎　藤原寫眞館
一肥後伊勢太郎　小園仁
山下與作　江籠與之丞　櫛占清行
之助　阿久根二四郎
肥後八郎　川原正次郎
一金壹弗　森山靜夫
一金九拾八弗也　但故人遺產
合計金四百五拾九弗也
支出之部
一金壹百八拾參弗九拾四仙
一金弗拾六弗四拾仙　雜式費其他雜費
廣告料、遺骨運送費、爲替料
一金六拾弗也
内金四拾弗　關谷滿雄氏へ返金
内金拾弗　小川英二氏へ返金
内金拾弗　森八兵衛氏へ返金
合計金弗百七拾弗卅四仙
差引殘金百八拾八弗六拾六仙
遺族へ送金す
十一月廿日
世井上政吉　川崎常夫
話小川英二　森末太郎
人天達新之助　天達常吉

訃告　貴家並に親戚一同へ謹賀新年　大正八年十一月廿日　故板敷次郎吉

越悠次　辻内龜吉　Lund, B.C.

オーシャンフォールス　製紙會社　人員募集　一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山　無料周旋事務所　バウエル街三三二　奥村事務所　電話シーモア六四六七

天野運送　バウエル街三一一　電話シーモア四二一九

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版　弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い　晩市アレキサンダー街三〇九　エム、ヲー、ヲルソン鐵工場　電話シーモア二五八七

めし　バウエル街二百六十一　電話シーモア四〇三三

一力　しづ、ます

各種靴　名畑靴店　晩市バウエル街三四五　電話シーモア七八一九　Sovereign

御旅館　室内清潔　取扱丁寧　御客の便利を計り食堂の設備あり　バウエル街四三九　大澤旅館　大澤源吉　日本行各汽船　切符取次　勞働口周旋仕候　電話ハイランド一七八二

御手輕料理　うどん　そば　其他色々　晩市メーン街一一六　梅香　電話シーモア四三六二アール

男女洋服裁縫　バウエル街五七八　齋藤洋服店　電話ハイ二二八七

△食料品一切　晩香坡市メイン街二〇八　田川商店　電話シーモア二五五七

△洋食料品一切　△陶器類　スキーナ河ボートエシングトン郵函三一　岸本商店

雜貨食料品　やの印　梶木彌太郎商店　バウエル街六〇六　電話ハイ二二五二

書籍雜誌賣藥卸小賣　各種新刊小說　（各雜誌郵送無料）　『送金は書留にて願ます』　內田支店　晩市バウエル街二〇一　201 Powell St. Vancouver

壽司もち　原料は特に選び精々勉强致ますから何卒御愛顧の程伏して願上候　晩市ダンレビー街一三九　よしの跡　八千代　電話シーモア四三五七

スタージョン　マグロ　其他魚類一切　青物類　かまぼこ　バウエル街二六二　田中六郎　電話五六六一

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　西へスタングス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三一三　グランビル街九三二　電話シーモア八七二三　支店　デビー街一二一二　自宅電話シーモア五三一五アール　美府ガバメント街一二三五　支店　電話四七七二

いなりすし　並に御めし　バウエル街二四六　ニコく　電話シーモア三四五五

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二　東京酒樓　電話シーモア三三六五

御旅館　ビクトリア市チャタム街六二二　石田元藏　電話壹壹參貳　郵函一〇六六　636ChathamSt., Victoria, B.C.

●洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　電話シーモア六五三二　事務所　ランスダウン街一六九　電話一一一

メーンルームス　室內清潔　取扱丁寧　晩市メーン街一一七　井上政吉

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒陸續御光來の程希上候　晩市バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

●生魚●青物　●かまぼこ　製造卸小賣　●鳥、牛肉、仕出し　晩市バウエル街三三三　前川魚店　前川三之助　電話シーモア三七八二

御手輕料理　めし　晩市ゴーア街二〇五　電話シーモア一五三八　いさみ

和洋雜貨食料品　晩市西第六街七五八　小財商店　小財初次郎　電話フエアモント五二

食道樂の人は來れ　バウエル街三四七　天狗　加藤豊太郎　電話シーモア一三二八

自轉車賣物　十弗以上の自轉車及び自轉車並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します　晩市メイン街二〇一　電話シーモア三八四〇　自宅ウエスト二五二三　市內ロブソン街六一六　ウエスターン自轉車商會　モーターサイクル　電話シーモア一一三五

吉江事務所　如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候

石炭販賣　御註文被下候はゞ速刻御届可仕候　晩市バウエル街三六八　山田事務所　電話シーモア九一四三　自宅電話ハイ一六二

オリンピアルーム　經營主　林忠治　電話シーモア一五一九エル　日本行汽船切符取次

晩市バウエル街二四五　中塚幸次　電話ハイ一六五〇　晩市キーフーア街七一一

日本雜貨及び食料品販賣　プリンス、アトリン街　東洋商業株式會社　郵函七三六　電話グリン五一六

和洋服洗濯專門　並にプレス染物　アベニューダイウオーク　電話ハイ一六五〇　晩市キーフーア街七一一

果物菓子　食料品　新西院コロムビヤ街八七五　長谷部商店　電話一〇六二アール

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
精選白米、麹味噌、龜甲印醬油各種、奈良漬樽入辛子漬、茄子漬、酢漬物類、白板昆布、屑昆布、トロ、コブ、干鰯、牛肉松茸、カニ鑵詰、海苔佃煮素麺、外食料品一切
右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候
あづま　こうじ　大販賣
紀の國屋商店　晩市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Genera. Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.
弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢賄ひの向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方樣には一度御ためしに御買求の程願上候
神戸屋商店　バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス　晩市メーン街二二二　レーンコート各種販賣　相星洋服店　電話シーモア三三七六

須賀丑藏　須賀遊船所　新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候

須賀旅館　プリンス、ルパート市西第一街　電話レッド三二〇（郵函八九四）　室內清潔、取扱丁寧、加ふるにテー、ピー、オーフより備々ワンブロックの跳望絶佳の場所にて至極便利に御座候

日本人御旅館　プリンス、ルパート市西第一街　電話（郵函八九四）

旅館並に下宿　バウエル街二五二　東鄉ルームス　新古雜貨商　鎌田道明　並に洋服プレス　バウエル街一〇七

日給四弗五十仙　以上御希望の方は特田旅館まで御申込み下さい

人員五百名至急大募集　クキン、チャロット島山働き並にソーミル

御旅館　新築家屋　室內清潔　取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります　プリンス、ルパート市フレザー街七一四　持田旅館　館主　持田平夫　電話ブラック一五四…郵函七五　Hotel Mochida 714 Fraser St. PrinceRupert, B. C.

新古の各種機械類御入用の御方は下記へ御照會被下度候　△ステール、レール△パブコック及ウイルマック水管汽罐△船舶用機械△汽船其他種々△尙造船及鐵道諸負業者用品△鎖山用機械は弊店の專門也△總て引渡候保證　出張所　沙港、紐育、モントリオール、トロント、ウイニペッグ　晩香坡ブロック四二六—七　工事設計　ブラウン、エンド、マア＆ニー　電話シーモア八六二六

煙草類卸賣　當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す　日本人諸君にして御用の際は日本語にて麁略と御呼び下さい　配達は迅速且つ無料　西へスタングス街四三五　モリス煙草商會　（電話シーモア八六五）

●特價提供　オームストーブ　ケッチンストーブ　附屬品一切　晩香坡市バウエル街二三〇　關根金物店　電話シーモア八七四六　自宅カトバ街とゴーア街角　電話シーモア四一三九エル

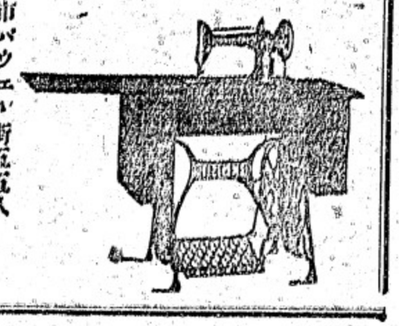
手打うどん　そば　そうめん　燒麩　製造卸賣　幾寶成市ダフリン街一七四　電話フエアモント一四〇六　山崎製麵所　174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

ドライグッズ　專門　晩市バウエル街二一八　日英商會　電話シーモア一六〇〇

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい　晩香坡市バウエル街三二九　內外諸賣藥化粧品　內外雜貨食料品　太正堂藥舖　夏原商店　電話シーモア三三八

最新式シンガーミシン及油附屬品　廉印レコードビクターレコード　子供機乳母車にベビー歩行器　ビクター蓄音機並に和洋樂器　フオード自動車キヤシレジスター　レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します　△修繕は低廉にして迅速に致します

日加商會　晩市バウエル街五五八　柳澤元仁　堀內貞慶　電話ハイ一九七一



日本近信

小紙幣發行と通貨問題關係

▲通過膨脹の因と見るは誤解なり

墨ふ補助貨缺乏の補充策として五十錢二十錢十錢の小額紙幣發行を決して以來、該紙幣の發行せられたる額は前年度内に四千万圓、本年度ふは六千万圓を發行（内三千万圓は既に發行濟みなり）し來年度ふは更に六千万圓を發行し總計一億六千万圓となす豫定なるが小額紙幣の增加は濫費を誘發するの恐れある上に小額紙幣增加すれば是れに伴りて銅貨の需要を增加せしむる傾向あり餘弊少からずとて當局者は斯かる弊害を生ぜざる程度に小額紙幣の發行額を止むべく

▲精細なる注意

を拂ひつゝあれば明年度に於て發行の豫定なる六千万圓は或は何等かの制限を見るに至るも知るべからず但し小額紙幣の發行は夫れだけ通貨を膨脹せしむるが如くに考ふる者無きにあらずと雖も是は全然誤解なり蓋し小額紙幣の發行には發行額と同額の準備を必要とし一方に於て一盛圓の小額紙幣を發行する場合には他方に於て一盛圓の兌換券を準備として國庫に積立て置かざる可らざるが故に通貨の總量ふは何等の增減なければなり乃ち小額紙幣の發行が通貨膨脹の一因と見做すは此實情に通ぜざるより生ずる誤解なりと

本社東京特電

米價重ねて暴騰を告來る

米價重ねて盛返し來り米廠働當時の絶頂と同額ふ達したり不自然の暴騰なりと論議する者多し

西班牙咸冒下火に向へり

全國に蔓延し猛威を揮ひたる西班牙咸冒も漸く下火に向ひ新患者發生數日々減少しつゝあり（以上二項廿四）

西園寺侯東京に歸り來る

西園寺侯は京都より上京し來れり

德島縣選出代議士の逝去

德島縣選出代議士川俣德三郎氏逝去せり

盛況を呈せる東京の祝賀

東京市の休戰祝賀は盛觀を呈し五万人の會衆ありたり（以上三項昨夜八時着）

內田氏自身渡歐の途に上らん

講和大使として加藤高明子任に當るべしとの說は誤謬にして內田外相自身巴里に赴くべく氏は本件に關し西園寺侯と協議せり（本日午後二時半着）

本社聯絡重要電報

東京市の休戰祝賀大盛況（東京）

休戰調印に就て東京市は大祝賀會を開催せり市長は日比谷公園にて大レセプションを開き續ひて晩餐會には外交界其他朝野の名士多數出席あり夜に入つて提燈行列は六万人の參加者ありて壯觀を呈したり（廿四日）

米國軍の蒙れる全損害數

（華府）マーシュ將軍が作製せる表に從へば米國軍の蒙れる死傷病その他の損害は戰死及び負傷後の死者三万六千百五十四名、病死者一万四千八百十一人、原因不明の死者二千二百四名、負傷者十七万九千六百二十五名、捕虜二千百六十五名、行衛不明千百六十名にして總數二十三万六千百十七名となる（廿四日）

獨軍の死傷總數六百万と報ず

去る十月三十一日迄の獨逸陸軍死傷者總數六百三十二万人ふして中戰死者百五十八万負傷者四百万人捕虜四十九万行衛不明二十六万なりと獨逸社會黨機關紙は報じたり（コーペンハーゲン發）

雜報

活動寫眞を西比利亞へ

加奈陀の農業設備を廣告せんが爲に近くヂエー・エス・デニス大佐を委員長として浦港へ出發すべき加奈陀貿易委員の一人なるシー・エフ・ヂャスト氏の談に『加奈陀農業の實際は西比利亞の事情に全部適合して居る、西比利亞の天然資源は加奈陀の夫れふ殆ど匹敵し氣候も同樣であつて加奈陀は設備用具を供給することも出來又加奈陀農業の實際は

△西比利亞の富源開拓に

△頗る有要であり得る譯

である』云々と、ヂャスト氏は千九百十五年まで西比利亞に居住せし人、同國諸般の事情に關して有用の報告を齎し次で貿易事務官として同方面へ派遣され去る四月恰も過激派當局と獨逸との間に條約調印を見るに先ちて歸來したる次第ふして今回の人選中に加へられし事は何人も之を最適任と認めつゝあり氏は

△昨朝東部より着晩した

△るが聯合國の西比利亞に對する目的ふ就て氏の了解する所は自治側の建設ふ關して露國民を經濟的に援助する事にして露西亞の將來は多分共和制の下に聯邦の對立を見るに至るべしとの觀測を下し聯合國の事業は立憲政府の樹立を援助するにあり英帝國の政治組織の如きは露國の將來に最も適應すべしとの意見を同氏は抱持し獨西比利亞の

△再建に加奈陀が重要部

△分を働くべき事を言ひ

且又今回の渡航に加奈陀農業の實狀紹介の爲に活動寫眞フィルムを携帶すべき旨を語り居たり

政府と製紙問題

政府自身經營開始か

國製紙業者と日刊、週刊紙發行者との間の紛糾に就て加奈陀政府は解決殆ど絶望の狀態ふあり問題は出版業者への供給と之が値段とにしてヲタワに於て最近ブリングル氏は委員として之が調査に當り出版業者提出の證據を棄却したること多大の反感を買ひたる等の事情もあり同委員の報告に依る設定値段は甚だしく高價にして紛因除去されず政府は解決難に逢着したる結果愈々自身製紙事業を經營せん計劃を立つるふ至りたりと

州首相一同首都に會して

▲內閣當路と會議

加奈陀各州政府は自由黨の勢圏にあるが最近各州代表者首都に會し現內閣當路と政治問題に就て協議を爲せる事は多大の注目を惹ける事象ふして會議は成功を告げて金曜日に終了し一方州首相等はヲンタリヲ州ロンドンの自由黨大會より歸來せる首領サー・ウイルフレッド・ローリエーとも會見しビーシー州首相デヨン・ヨリヴアー氏の如きも會談一時間以上に涉りたりと

露西亞合衆國

建設さるゝの傾向あり

過激派の六割は馬鹿者

ビー・シー州は戰後歸還を見るべき兵員二万八千二百八十六名を控へつゝあり此中一万五千一百三十五名は農業を志望し一万三千一百五十一名は之を望まず已に仕事口を有するもの四千二百十七名なりとヲタワ當路は發表せり

露西亞國民の八割迄は無學文盲

▲露西亞國民の八割迄は無學文盲なのであるから今日民主的の政府を樹立すると云ふ時機では無い人民には未だ其用意は無い』と語つて猶ほ曰く『自分の舊露都を立つ頃はレニンやトロツキーの全盛時代であつたが當時彼等は獨逸から金を取つて居つた事は慥かである

▲過激派連中

百人の中六十人迄は馬鹿者で三十五人は軍隊から逃げた者や泥棒で到底長く勢力を持續し得る者でない』ゴリツチン公爵は是からは本を經て西比利亞の

鮭買入れたし

御望みの方は左記へ御申込下され度く

ドミニオンビルディング

藤田商會

う行ぎ着

千鳥

診察時間

自午前十時至十二時

自午后一時至四時

自午后七時至八時

以後右の通り規定仕候に付此段廣告仕候

下高原醫院

配達ボーイ入用

大陸日報社

女事務員一名入用

希望者は本社營業部へ來談あれ

加藤佐平

小生歸國不在中は一方ならぬ御高配を蒙り難有奉拜謝候就は香取丸便にて歸晩仕候に付ては早速拜趨御禮可申上の處取紛居候際乍略儀以紙上御挨拶申上候敬具

十一月廿三日

爲替相場

日本との爲替相場は在來五十五弗五十仙なりしが今回五十五弗となりたる由、米國に於ける相場より高値なるは打歩其他の關係より來るものにして猶最近日本よりの入電ふ依れば遞信省にての換算は五十五弗七十五仙との數字を示し居れりと

◎土曜夜營業復舊

時疫の爲に當市小賣商店は土曜夜の營業を休止し來りしが一昨夜より復舊しダウン・タウンは久し振ふて却々の賑ひを呈したり

◎佐藤萬七氏の慘死

ラスキンの內藤キャンプふて伐木就働中なりし福嶋縣出身佐藤萬七氏（五十）は一昨日午後一時頃伐木中倒れ木に顏へ渡りオムスク政府の爲めに一と働きする心算りだそうな

◎日本との爲替相場

日本との爲替相場は在來五十五弗五十仙なりしが今回五十五弗となりたる由、米國に於ける相場より高値なるは打歩其他の關係より來るものにして猶最近日本よりの入電ふ依れば遞信省にての換算は五十五弗七十五仙との數字を示し居れりと

◎土曜夜營業復舊

時疫の爲に當市小賣商店は土曜夜の營業を休止し來りしが一昨夜より復舊しダウン・タウンは久し振ふて却々の賑ひを呈したり

◎佐藤萬七氏の慘死

ラスキンの內藤キャンプふて伐木就働中なりし福嶋縣出身佐藤萬七氏（五十）は一昨日午後一時頃伐木中倒れ木に顏面を打たれて即死の不幸に遭へり息子正氏も同地にあり葬儀日取等は未定なりと

◎菊地氏迎妻披露

熊本縣人菊地又雄氏は昨夜六時より知人約四十名を山科亭に招待して迎妻披露宴を張れり

◎クイン・シャロット近況

クイン・シャロット島にては時疫に就て檢疫を已に撤廢したりと

◎新西院國語學校基金

其後の寄附左の如し

一金百弗佐々木修殿▲金三十弗福永喜代作▲金二十五弗宛中野作市、小林清吉、長坂鎌吉▲金十弗宛上野才吉、中村新吉、伊藤平次郎、門馬菊一郎、平市之丞▲金五弗宛管森清太郎、渡邊直三郎、松尾三平、增本末松、關久治、堀內權三郎、三浦丈八及川莞次、高橋泰治、水上正行宮地近太郎、番匠嶋吉、千葉武吉柳原清一郎、瀨戸作太郎、柳川定五郎、深堀重次郎、野村若三郎、宮城島金作▲金四弗今村音吉▲金三弗二十五仙持田幸八▲金三弗宛藤野傳次郎、澁谷總太郎、佐藤惣郎、二宮長太郎、芳賀秀次、橋本倉之助、畠山榮太郎、芳賀輝次、岩淵榮吉、熊谷末治、小谷富太郎、高橋七三郎、信夫儀助▲金二弗五十仙石田萬吉（未完）

◎個人往來

ヴイクトリアの高井重逸氏昨夜來晩▲ヴイクトリア、ゴーヂ公園喫茶店に居りし中嶋清吉氏昨夜來

會員諸氏に告ぐ

本會々費未納者は來る十二月十五日迄に納附相成度此段廣告仕り候

大正七年十一月十六日

上田タツ

上出虎

夫亡

死去仕り候ふ就ては御高配を辱ふし難有奉拜謝候就ては來る廿八日午後佛教々會に於て四十九日法要和營み申候間此段辱知諸君に謹告仕候也

十一月廿五日

廣島縣植民協會

加奈陀支部

めし

ダンレビー街一三二

あらたま

山崎又吉

電話 イランド六九一

製紙會社募集

夫人

日給四弗

十時間働キ

住家設備整頓ス

船便

ユニオン火、水曜日午後

シビアル木曜日午後九時

申込所

金融社內

藤田

磯村藥店

高橋儀兵衛

募集人

Beaver Cove, B. C.

捨次郎

夫

儀本日葬儀の

態々御會葬被下難有奉鳴謝實は一々參堂御禮申上可き筈の處混雜中尊名伺ひ洩れ有之やも計り難く候つき乍略儀

以紙上御禮申上候

十一月廿三日

妻 久世たきち

親戚總代 清水久藏

友人 濱谷五郎

濱本新平

總人 松本初次郎

代 鈴木鐵太郎

濱倉市太郎

口本武次郎

木村初次郎

滋賀縣人

にて入院療食中の處養生相不叶去る廿一日死去仕り葬儀は昨廿二日佛教々會に於て執行ひ候間此段生前辱知諸君に謹告仕候

追而悔み受けは西第二街一六三二永井外彌方ふて仕候

十一月廿三日

友人

岸田山本竹吉忠治

岡田小管定治作

淺野友次郎

料治藤太平

辻井宗太郎

荒井松之助

東川上佐平

柵堀太郎

堀井庄治郎

森井悅治郎

坪井長次郎

永井外次郎

眞野彌一

辰己善松郎

西鶴太郎

岡山縣人

儀時疫ゴールデン病院に入院中の處効なく遂ふ去る本月十五日午後六時死去仕り候に付き此段辱知諸君に謹告仕り候

追而遺骸はゴールデン墓地へ埋葬仕り候

大正七年十一月廿五日

長男 西順

同 市義治

友人總代 本

代書

領事館證明願屆書

加奈陀出國許可書

日本行切符取次販賣

通辯及交渉事件

マニユフアクチユアラース生命保險代理店

晩香坡市バウエル街三二六番

佐々木用達社

電話シー九二九四番

御禮廣告

小生等本日出帆加茂丸にて歸國ふ際しては結構なる御餞別を辱ふし且夜中態々御見送り被下難有奉拜謝候先は乍略儀以紙上御禮申述候

十一月廿二日

澤野庄右衛門

關谷三千

大試合（洋式角力）

ジョン、バーク

三宅太郎

體量二百斤

體量百七十斤

ジョン、バーク對三宅太郎の試合は來る三十日（土曜日）スタヴストン劇場に於て興行す

十一月廿五日

養氣館

諸願屆代書及通辯

●日本行渡船切符取次販賣致候

▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明

▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の屆書一切

▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候

公認日本人唱歌團合及び旅館業組合委托入

晩香坡市メイン街一八五（大田商會內）

中山義一事務所

電話シー七三五九五

代書

領事館證明願

妻子 定着農夫 家內使用人 呼寄

日本行一切手續

在留邦人間に必要とする一切代理及周旋

宇都宮代理事務所

晩香坡市メイン街二七番 電話シー一六九

讓受披露

小生儀今回齊藤柳太郎氏經營の常盤湯並常盤床を讓り受け從前の通り營業仕候に付ては清潔丁寧に致し候間倍々御引立あらん事を奉希上候

十月十六日

常盤湯

常盤床

渡邊卯一

谷川造船所

主任 谷川榮藏

Phone Highland 244

1100 Block Powell St.,

Vancouver, B. C.

晩市バウエル街一一〇〇ブロック

電話 ハイランド二四四

建築用材

造船用材

多少に拘ず御註文願上候

花月ソーミル

ヘスチングタウンサイト

電話 ハイランド五五

事務所

東カドバ街二六

電話 シーア五一〇〇

Vancouver, B. C.

上等ユタンポ

ドクターよりの處方箋は必本店へ

二弗七十五仙以上四弗二十五仙迄

地方からは日本文で御註文下さい

P. H. Boyer 399 Powell St.

生命保險

濱垣事務所

人員大至急募集

▲ミルクリーキ製紙會社

▲人員廿五名

詳細は左記へ御來談ありたし

西班牙感冒に既に者無に候間御心配なく御應募願上候

申込所 日本勸業社

自動車

▲荷物

並び煙草、菓子、果物類

▲電話シー二四〇

バウエル街三四四

前川運送

日本行渡船切符

E. TANIKAWA

Boat Builder

晩市バウエル街一一〇〇ブロック

電話 ハイランド二四四

日本行

船切符次

日本行に要する領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速ふ取扱申候

T. HAMAGAKI

261 Powell St. Vancouver BC

投資社

濱垣貞一

バウエル街二六一

晩市メーン街二〇四
畫夜撮影
メーン寫眞館
電話シー三六一八

晩市メーン街二三八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エルスタブストン市 同 支店

▲金縷柳工場 婦人用飾品 晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三 郵函 九二七

時計 修繕 貴金屬 寶石類

男女 **洋服裁縫** 並に洋服ブレス 精々念入りに達開可仕候 バウエル街三五五
あし川洋服店

ホワイト裁縫ミシン會社 日本人部總代理
中村久治郎
晩香坡市バウエル街三九六 日加銀行二階百〇五番室 電話シーモア八二八

針及油 附屬品
蛭崎商會
晩香坡市バウエル街三三七 電話シーモア二四二三

◎和洋雜貨
◎食料品一切
精々確實廉價を以て販ぶ致すべく御用命の程願上候 バウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

ガスリン
自働車 ボート 加奈陀 USA
各種油
新式ダイヤ
及チ **ギ**
タイヤ チューブ
リペエーヤ
新古自働車賣買取扱
防寒用 新着
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア一四五八

法學士 中井清
メトロポリタンビルディング九〇八 電話シーモア二二四二 自宅電話ビエヒユー三〇三〇ワイ

烟草
晩市ゴー街一二八
近村煙草店

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタンション網及び網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ツター街一四四
テイト
電話シーモア五五五

クロフヲード
スチユアート

時計寶石類
△ウオルサム△エルジン等の機械弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は一時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店は日本人店員熊田米三郎が御客様方の御便利を計ります
ビ、シ、コラクル、ローン商會
東ヘスチングス街七七
電話シーモア一三一七

質屋
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

大 **馬の賣物**
ペンダー街大北鐵道(南京町)
大北運送會社
電話シー五〇四 五〇六

紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辯辯護事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九アレキサンダー
阿部孝之
郵函一〇七九 電話シー五九〇〇

客自動車
電話シー四九八〇
晩市バウエル街 前軒前 梅成
下木田村田堀

◎御めし ◎うどん ◎そば
並に御手輕御料理仕出し
客自動車 畫夜兼業叮寧に御取扱申候
バウエル街二六四
電話シー四三九八

○万

妻子呼寄願書 徵兵猶豫願 諸請負口周旋 地所賣買登記公證 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街一二八
電話シー四一四五
勞働倶樂部

水パイプ、設計等
又は**流し取付け** すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街二三九〇
ブラウン
「電話シーモア七七」
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City

鳴島屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂吉
「電話シー一六一六」郵函 二六七

新 **ミルク** クリーム バター 達配
東カドバ街三八一(日加貯蓄裏)
スター牛乳舍
電話 ハイ二四四 國久 敏

◎日本行、各汽船切符取次販賣、◎請負業各勞働口周旋、代理事務
客自動車
主任 濱口武夫
畫夜の別なく御用命に應ず 運轉手 松下彌平
電話フウエヤモント二四〇八エルバエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

◎御料理◎めし
◎うどん◎そば
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人 林善彌
電話シーモア三八二七

Teh **SUMITOMO BANK** Ltd
602.3rd Ave. Seattle Tel Main 4291

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金 御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
定期爲替手形 期限六ヶ月、一年、利息割合年五分
◎御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候

仕友銀行
シアトル第三街八〇二(日本帝國領事館の下)
シアトル支店

△メチニコフ博士唱導の長壽說ゐ從て基く乳酸菌製劑
◎**ラクトスターゼー** 粉入 壹弗七拾五仙 錠劑 七拾五仙
本劑の腸内の腐敗醱酵を防ぎ腸内に發生する各種の病氣菌の繁殖を阻止し且之を死滅せしむるを以て凡ての腸胃病に卓効あり
適應症 消化なる腸加答兒、腸結核、盲腸炎、下痢、常習便秘、皮膚病、貧血早老腎、肝諸病殊に小兒の消化器病に適し小兒の緣便便秘には無害有効のものなり
晩香坡市バウエル街二四九 電話シーモア一八五九
磯村藥舗

新荷到着
いそ豆 鹽あられ
新刊書籍 月刊雜誌
電話ハイランド七七一
御送金は郵便爲替又はチツクにて御願申上候
鈴木菓子店
大勉强販賣 (雜誌郵送無料)
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ぶうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

自動車 捨伏頓行並に市内配達迅速
日本運送社
電話(シーモア三五九七 シーモア四六一〇

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

晩香坡
齒科醫會
治療時間 自午前十時至午後八時 日曜祭日 自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七 自宅電話ハイ一五〇九エル

バウエル街二五二(六號室)
谷內齒科醫院

東カドバ街四一六
中島 野村
齒科醫院
電話ハイ二二四八

代理事務
▲各種呼寄願▲出國證明▲出產死亡届▲其他和英代書一切
◎通辯代理事務一切◎內外人信用調査◎尋人搜索
◎日本行切符取次
バウエル街三九六日加銀行二階
日米興信社
電話シーモア三七七七
■委托販賣■土地賣買■公債有價證券賣買■日本各新聞取次

▲徵兵猶豫 ▲在留證明 ▲出產死

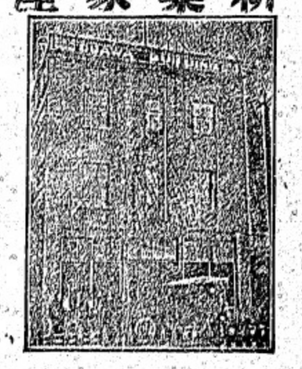
內外食料品卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
取次販賣
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任 福永周一
電話シーモア七九七一

工場 晩市アレキサンダー街六二三 事務所 晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話(ハイランド九九 事務所電話シーモア九五九九

畫夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
遠山 本三
電話シーモア八一八八

特別大勉强
和洋雜貨 食料品一切
販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイ九〇四 自宅九〇四
鳴瀨商店

新藥家屋



ヴヰクトリア市 クイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
(電話三八九、電話九六四)

冬服大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

男女洋服裁縫所
技工優越 價格低廉 品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

●生魚 ●青物類 ●鑵詰一切
●肉類 ●蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フエヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎●●●●●●●
服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、多物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選 着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シー三八四三 男女高等
高田洋服店

メーン街三〇六
千葉 客自働車
電話シーモア八八三
クイインス洋食店內

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
「電話ハイランド四九六」
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

日本行ビクトリア出帆廣告
賀茂丸 十二月廿二日午後
香取丸 十二月八日午後
熱田丸 十二月三十日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市ヴ府間無料にて滊船切符差上げ上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に御座候
日本郵船會社 シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア
同社代理店 大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二 アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.

マニラ丸 十二月八日午後
シカゴ丸 十二月十日午後

日本行 **三等賃金四十三弗五仙**(晩市美府間滊船切符贈呈)
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙(神戸止)
切符取次店 晩市 是永商會 日加貯蓄會社 日加用達會社 美府 永野商會
捨伏頓 大田竹二郎

元祖 味噌醬油
朝日精米所
電話シーモア一六一四

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍 雜誌
賣藥 卸小賣
各種新刊小說
「各雜誌郵送無料」
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一五一八

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

晩市バウエル街三九一 **今堀商店**